

## 接待团友到外地旅游的领队及导游须知 预防人类猪型流感（甲型流感/H1N1）

世界卫生组织已宣布全球进入人类猪型流感（猪流感）「大流行」。现时世界多个地区包括香港已确诊猪流感个案。猪流感的病征包括发热、咳嗽、喉咙痛、流鼻涕、肌肉痛和头痛。部分患者可能会呕吐及腹泻。

猪流感在人与人之间的传播途径相信与季节性流感相同，主要是通过咳嗽或打喷嚏。人类亦会在接触带有流感病毒的对象后，再触摸口鼻或眼睛而受感染。目前没有数据显示猪流感可经进食正确处理及煮熟的猪肉及猪肉食品而感染人类。

领队及导游肩负着接待团友到外地旅游的重要任务，一方面使客人宾至如归，同时亦保障团友健康，旅途愉快。因此，领队或导游如出现以下情况应停止接待旅客：

- (1) 任何不适，尤其是发热；或
- (2) 在过去 7 天内，曾经紧密接触怀疑或证实患上猪流感的人，即曾照顾患者、与患者同住、或接触过患者的呼吸道分泌物和体液人士。

### 旅游前

- 计划旅游时应留意猪流感疫情的最新发展。
- 留意领事馆对目的地发出的健康建议及旅游警报。就目的地的疫情经常与团友保持联络，并在可能的情况下预先通知所有团友有关安排，以及向团友提供有关猪流感的最新健康信息。
- 建议团友购买旅游保险。
- 建议所有团友自备纸巾、口罩、呕吐袋、温度计及酒精搓手液(含 70%-80% 酒精成分)，以确保高度个人卫生。
- 预备以下各项：
  - 备有目的地的医生、诊所或医院名单，须包括详细地址和电话号码。
  - 纸巾、口罩、呕吐袋及温度计，以备团友不时之需。
  - 如果手没有明显污垢，可用含 70-80% 酒精搓手液，如果手有明显污垢，应该洗手。
  - 团友家属的联络电话。
  - 当地的相关国家领事馆电话。

### 旅程中

#### 酒楼食肆

- 选用信誉良好，符合卫生标准，及有视液和洗手设备的酒楼食肆，供团友用膳。
- 要求食肆提供公筷及公匙。

## 旅游车

- 安排合适的旅游车，以免车厢过于挤迫。
- 司机在每次接送旅客前及后要清洁车厢。
  - 一般情况，先用 1 比 99 的稀释家用漂白水(以 1 份 5.25% 漂白水与 99 份水混和)清洁，然后以水冲洗及抹干。
  - 若车厢被团友分泌物弄污，用即弃抹布清理可见的污物，如呕吐物，然后用 1 比 49 的稀释家用漂白水(以 1 份 5.25% 漂白水与 49 份水混和)消毒被污染的地方及邻近各处，待 15-30 分钟后，用水清洗；或用 70% 火酒消毒金属表面。
- 要经常检查空调，保持车厢内空气流通。
- 车上需备有酒精搓手液、口罩、呕吐袋及纸巾供旅客使用。
- 车上放置有盖的废屑箱，并经常清理。

## 给予团友的健康忠告

- 提醒团友如有流感征状，应避免旅游。
- 要求团员与港口卫生部门合作，并配合有关的出入境程序和健康检查(本地和外地)，当中可包括填写健康申报表和体温检查。
- 提醒团友要注意个人及环境卫生：
  - 垃圾应放在废屑箱内。如需吐痰，应用纸巾包好，然后弃置于有盖的废屑箱内。
  - 经常保持双手清洁。如厕后、进食前、处理食物前及触摸过公共对象后都应用视液洗手。
  - 避免触摸口鼻或眼睛。如需触摸，应先洗手。如没有洗手设备，可用酒精搓手液清洁双手。
  - 团友要带备纸巾。打喷嚏及咳嗽时应用纸巾掩盖口鼻。
  - 团友应带备口罩，并于受影响地区而人烟稠密的地方时戴上，或当自己/同团人士有流感病征时亦应戴上口罩。
  - 不要共享毛巾及私人用品，以免传播疾病。
  - 用膳时使用公筷及公匙，不应与人共享饭盒及饮品。
  - 在旅游期间继续实践健康生活模式，不要吸烟。
- 提醒团友在旅途中若有发热或任何病征，应立即告知领队及导游。
- 给予团友以下数据，以便旅客遇有身体不适或紧急事故时联络：
  - 领队/导游姓名、房号及联络电话。
  - 酒店接待部电话。
- 经常留意人类猪型流感的最新情况及以团友的健康为前题。

## 团友身体不适时的处理措施

- 病者及其照顾者应立即带上口罩。
- 领队/导游亦应带上口罩，并尽快安排病者看医生诊治。
- 咨询医生的专业意见，以确定患病团友是否适合与其它团友一起，继续余下的行程。

在必要时，团友应配合当地卫生及检疫部门之指示，接受检疫措施。

- 若患病团友可能染上人类猪型流感，而需要留在当地医院作进一步检查，领队/导游必须实时致电卫生署热线 (852) 2125 1111。
- 领队/导游应协助当地卫生及检疫部门调查及追寻团友和同行人士。

## 旅程后

- 提醒团友避免前往人多挤迫的地方；并留意自己的身体状况。
- 若出现发烧或类似流感的症状，应及早前往公立诊所或医院求医。
- 保存团友的个人数据及联络电话最少两个星期，在需要时，配合传染病调查工作。

## 支持服务

- 如居港人士在海外因检疫问题遇到入境或出境困难时，可致电香港入境事务处热线电话 (852) 1868。

## 旅游健康信息

- 有关旅游健康疑问，可致电 2961 8840 或 2150 7235 卫生署的旅游健康中心查询，或浏览卫生署旅游健康网页 <http://www.travelhealth.gov.hk>。
- 有关猪流感的疑问，可致电 2125 1111 卫生署热线查询，或浏览卫生防护中心网页 <http://www.chp.gov.hk>。

卫生署

2009年12月21日